



Vergünstigungen Gästekarte Visitor's Card reductions

INTERLAKEN | MATTEN | UNTERSEEN | WILDERSWIL
SAXETEN | GSTEIGWILER | BÖI GEN | ISELTALD
RINGGENBERG | GÖDSWIL | NIEDERRIED | HABKERN | BEATENBERG



Willkommen, Welcome



Liebe Gäste

Die Gästekarte Interlaken, Beatenberg und Habkern erhalten Sie als Gast in der Ferienregion Interlaken kostenfrei von Ihrem Beherberger. Mit der Gästekarte können Sie von zahlreichen Vergünstigungen profitieren. Die Karte ist nicht übertragbar und nur während der Aufenthaltszeit gültig. Wir wünschen Ihnen viel Spass beim Entdecken der Ferienregion Interlaken! Die Vergünstigungen sind nicht kumulierbar mit anderen Rabatten.

Dear guests

You will obtain the visitor's card Interlaken, Beatenberg and Habkern free of charge while staying in our region from your host. With the visitor's card you can profit of numerous discounts. The visitor's card is personal and only valid during your stay. We wish you a pleasant stay in our wonderful holiday region Interlaken! The reductions cannot be combined with other discounts.



Ermässigungen / Reductions

Änderungen vorbehalten / Subject to change

Öffentlicher Verkehr / Public transport	Ort / Town	Leistung / Offers 2018	Rabatt / Discount	Interlaken	Habkern	Beatenberg
Postauto / Bus / Zug	Interlaken	Postauto Bus und Zug gemäss Linienplan auf der Rückseite / Bus and train according to route map on the back	gratis / free	✓	–	–
Postauto	Beatenberg	Postauto Beatenberg Station – Interlaken West, Habkern – Interlaken West und zurück / Bus Beatenberg station – Interlaken West, Habkern – Interlaken West, all routes return	gratis / free	–	–	✓
Skibus Interlaken	Interlaken	Skibus nach Grindelwald/Zweilütschinen mit einem gültigen Sportpass oder Wander- und Schlittelpass der Jungfrau Ski Region / Bus to Grindelwald/Zweilütschinen with ski pass Jungfrau region	gratis / free	✓	–	–
Ausflugsziele / Excursions	Ort / Town	Leistung / Offers 2018	Rabatt / Discount	Interlaken	Habkern	Beatenberg
Schnyge Platte	Interlaken	Bahnfahrt (einfach oder retour) / Ticket fare (single or return)	37.50%	✓	✓	✓
Harderbahn	Interlaken	Spezialpreis auf Retourfahrt: CHF 25.00 / Einfach: CHF 12.50 / Special price on return ticket: CHF 25.00 / single: CHF 12.50	34%	✓	✓	✓
Luftseilbahn Wengen-Männlichen AG	Wengen	Fahrpreis Wengen – Männlichen / Ticket fare Wengen-Männlichen	30%	✓	✓	✓
Heimwehfluh-Bahn	Interlaken	Zweifahrtkarte: Bahn und Rodelbahn / Two ride card: funicular and toboggan run	25%	✓	✓	✓
Luftseilbahn Isenfluh-Sulwald	Isenfluh	Bahnfahrt / Ticket fare	25%	✓	✓	✓
Grimmialpbergbahnen AG Diemtigtal	Schwenden i.D.	Bahnfahrt / Ticket fare	20%	✓	✓	✓
Niederhornbahn AG	Beatenberg	Bahnfahrt / Ticket fare	20%	✓	–	✓
Niesenbahn AG	Mülenen	Bahnfahrt / Ticket fare	20%	✓	✓	✓
Sternwarte Planetarium SIRIUS	Schwanden ob Sigriswil	Eintritt / Single entry	20%	✓	✓	✓
Stockhornbahn AG	Erlenbach i. S.	Retourfahrt / Return tickets	20%	✓	✓	✓
Gletscherschlucht Rosenlauri AG	Meiringen	Eintritt / Single entry	12.50%	✓	✓	✓
Panoramabrücke Sigriswil	Sigriswil	Ticket / Ticket	12.50%	✓	✓	✓
JungfrauPark	Interlaken	1-Tageseintritt / 1-daypass	10%	✓	✓	✓
St. Beatus-Höhlen	Sundlauenen	Eintritt / Single entry	10%	✓	✓	✓
Trümmelbachfälle	Lauterbrunnen	Eintritt / Single entry	10%	✓	✓	✓
Outdoor Interlaken	Interlaken	Eintritt Gletscherschlucht / Entry glacier canyon	10%	✓	✓	✓
Führungen, Rundfahrten / Guided Tours, Round Trips	Ort / Town	Leistung / Offers 2018	Rabatt / Discount	Interlaken	Habkern	Beatenberg
Brienz Tourismus	Brienz	Dorfgrundgang / Guided Village Walk	gratis / free	✓	✓	✓
Bärg Wild Landschaftstouren	Habkern	Wildbeobachtung / Wildlife watching	20%	✓	✓	✓
Thun-Thunersee Tourismus	Thun	öffentliche Führungen / Public guided tours	20%	✓	✓	✓
Bödelibahn	Interlaken	30 und 60 Minuten-Rundfahrt / Sightseeing-Tours 30 and 60 Minutes	10%	✓	✓	✓
Fahrradmiete / Bike rentals	Ort / Town	Leistung / Offers 2018	Rabatt / Discount	Interlaken	Habkern	Beatenberg
ABZ Spiez	Spiez	E-Bike-Miete / E-Bike rental	50%	✓	✓	✓
Info Center Spiez	Spiez	E-Bike Miete / E-Bike rental	50%	✓	–	–
Swiss Paragliding & Adventure GmbH	Interlaken	Fahrrad und E-Vespinos ab zwei Stunden Miete / Bike and E-Vespinos from 2 hours rental	20%	✓	✓	✓
Flying Wheels GmbH	Interlaken	Fahrradmiete ab zwei Stunden / Bike rentals from 2 hours	10%	✓	✓	✓
Hotel Brienzerbüli	Brienz	Tagesmiete Wasserbikes / Day rentals water bikes	10%	✓	✓	✓
Fitness, Wellness, Schwimmen / Swimming	Ort / Town	Leistung / Offers 2018	Rabatt / Discount	Interlaken	Habkern	Beatenberg
Naturstrandbad Burgseeli	Goldswil	Lektionen Aqua Fitness / Lessons aqua fitness	gratis / free	✓	✓	✓
BEATUS Wellness- & Spa-Hotel	Merligen	Einzeleintritt Solbad (ohne Sauna) / Single entry sole bath (without sauna)	50%	✓	–	–
Congress Hotel Seepark	Thun	Day Spa & Dinner (Eintritt & Menü) / Day spa & dinner (entry & menu)	50%	✓	✓	✓
Fitnesspark Hallenbad Oberhofen	Oberhofen	Eintritt, Spielrunde Minigolf / Single entry, Play round Miniature Golf	50%	✓	–	–
Freibad / Seebad Spiez	Spiez	Einzeleintritt / Single entry	25%	✓	✓	✓
Freiluftschwimmbad Wengen	Wengen	Einzeleintritt (Kinder gratis) / Single entry (Kids for free)	25%	✓	✓	✓
Bödelibad Interlaken	Interlaken	Einzeleintritt Schwimmbad (nur Gäste aus Interlaken, Matten, Unterseen) / Single entry swimming pool (only valid for guests from Interlaken, Matten, Unterseen)	20%	✓	–	–
Wellnessoase SPARTOS im Hotel Artos	Interlaken	Einzeleintritt / Single entry	20%	✓	✓	✓
Lindner Grand Hotel Beau Rivage	Interlaken	Wellnessbehandlung, gesamtes SPA-Angebot / Wellness treatment, entire SPA-offer	20%	✓	✓	✓
Naturstrandbad Burgseeli	Goldswil	Einzeleintritt Strandbad / Single entry	20%	✓	✓	✓
Parkhotel Gunten	Sigriswil	Day Spa Angebote (Anmeldung erforderlich) / Day Spa offer (registration required)	20%	✓	–	–
Strandbad Bönigen	Bönigen	Eintritt / Single entry	17%	✓	✓	✓
Alpines Sportzentrum Mürren	Mürren	Alpine Spa, Outdoor Whirlpool, Fitness / Gym, Schwimmbad / Swimming pool	10%	✓	✓	✓
Museen, Schlösser / Museums, Castles	Ort / Town	Leistung / Offers 2018	Rabatt / Discount	Interlaken	Habkern	Beatenberg
Schweizer Holzbildhauerei Museum / Swiss wood carver museum, Brienz	Brienz	Eintritt / Single entry	50%	✓	✓	✓
Kunstmuseum Thun und Thun-Panorama	Thun	Einzeleintritt / Single entry	25%	✓	✓	✓
Spielzeugmuseum Spiez	Spiez	Eintritt / Single entry	25%	✓	–	–
Ballenberg / Swiss Open-Air Museum	Hofstetten	Einzeleintritt / Single entry	20%	✓	✓	✓
Museum für Uhren und mech. Musikinstrumente	Oberhofen	Eintritt inkl. Führung / Single entry incl. guided tour	20%	✓	✓	✓
Schloss Hünegg	Hilterfingen	Eintritt / Single entry	20%	✓	✓	✓
Schloss Oberhofen	Oberhofen	Eintritt / Single entry	20%	✓	✓	✓
Schloss Spiez	Spiez	Eintritt / Single entry	20%	✓	✓	✓
Schlossmuseum Thun	Thun	Eintritt / Single entry	20%	✓	✓	✓
Tennis, Badminton, Minigolf / Miniature Golf	Ort / Town	Leistung / Offers 2018	Rabatt / Discount	Interlaken	Habkern	Beatenberg
Dorint Hotel Blüemlisalp	Beatenberg	Minigolf / Miniature Golf	50%	✓	✓	✓
Tennisplatz Wengen	Wengen	Platzmiete / Court rental	40%	✓	✓	✓
Minigolf	Wengen	Spiel / Game	20%	✓	✓	✓
Open Standard Minigolf	Spiez	Eintritt / Single entry	20%	✓	✓	✓
Tennisclub Interlaken / Höhenmatte	Interlaken	Platzmiete, Tennisschläger und Bälle / Court, rackets and balls rental	20%	✓	✓	✓
Verschiedene / Divers	Ort / Town	Leistung / Offers 2018	Rabatt / Discount	Interlaken	Habkern	Beatenberg
Casino Interlaken AG	Interlaken	Gratis Eintritt / Free Entry (nur mit gültigem amtlichen Ausweis möglich / with valid, official ID only)	gratis / free	✓	✓	✓
Naturpark Diemtigtal	Oey	Kinderbuch / children's book «Grimmimutz und der Zauber der Gedanken»	50%	✓	✓	✓
Bank EKI Genossenschaft, Interlaken	Interlaken	Reduktion auf Gebühr bei Geldwechsel / Exchange fee	40%	✓	✓	✓
Fuchs Holzschnitzkurse	Hofstetten	Holzkuhschnitzen / Cow carving (unter 12 Jahren Kuhmalen)	35%	✓	✓	✓
FC Thun AG	Thun	Tickets für Super-League-Spiele, Kategorie 2	30%	✓	✓	✓
ABZ Spiez	Spiez	Frühstücksbuffet / Breakfast buffet	25%	✓	✓	✓
InCave GmbH	Sundlauenen	Höhlenraclette à discretion in der Beatushöhle / Cave raclette st. beatus caves	22.50%	✓	✓	✓
Balmers Hostel und Club	Interlaken	Ausgesuchte Schweizer Taschenmesser / Selected Swiss Army Knives	20%	✓	–	–
Spiez Marketing AG	Spiez	Kanu und Schwanenpedalo Miete / Canoe and pedalo rental	20%	✓	–	–
Bönigen-Iseltwald Tourismus	Bönigen-Iseltwald	Kuhschnitzen / Cow carving	20%	✓	✓	✓
Hotel Oberland	Lauterbrunnen	Special Swiss Menu	13%	✓	✓	✓
Scenic Air AG	Interlaken	Rundflüge / Scenic helicopter flights	10%	✓	✓	✓
Air-Glaciers SA	Lauterbrunnen	Flüge / Scenic helicopter flights	10%	✓	✓	✓
Swiss Helicopter AG	Gsteigwiler	Rundflüge / Scenic helicopter flights	10%	✓	✓	✓
Kambly SA	Trubschachen	Einkauf im Kambly Erlebnis ab CHF 50.00 / Purchase at the Kambly Experience from CHF 50.00	10%	✓	–	–
Golfclub Interlaken-Unterseen	Interlaken	Greenfee	10%	✓	✓	✓
MysteryRooms	Interlaken	Live Escape Game	10%	✓	✓	✓
Skydive Switzerland GmbH	Interlaken	Foto- & Videoservice (nicht auf Sprünge) / Photo- & videoservice (not on jumps)	10%	✓	✓	✓
Swiss Alpine Guides	Interlaken	Glacier Trek Special und Via Ferrata Mürren	10%	✓	✓	✓
Wintersport / Winter sports	Ort / Town	Leistung / Offers 2018	Rabatt / Discount	Interlaken	Habkern	Beatenberg
Eisbahn Wengen	Wengen	Eisbahn (Kinder gratis) / Skating rink (Kids for free)	50%	✓	✓	✓
Top of Europe ICE MAGIC	Interlaken	Einzeleintritt / Single entry	22%	✓	–	–
Eissportzentrum Bödeli	Matten	Eisbahn, Curling / Skating rink, Curling rink	10–15%	✓	–	✓
Alpines Sportzentrum Mürren	Mürren	Open-Air Eisbahn und Curling-Rinkmiete / Open-air Skating rink and Curling rink	10%	✓	✓	✓
Abegglen Sport / Alfred's Sporthaus / Stäger Sport	Mürren	Skimiete / Ski rental	10%	✓	✓	✓

Weitere Vergünstigungen unter www.interlaken.ch/verguenstigung
More discounts under www.interlaken.ch/discounts

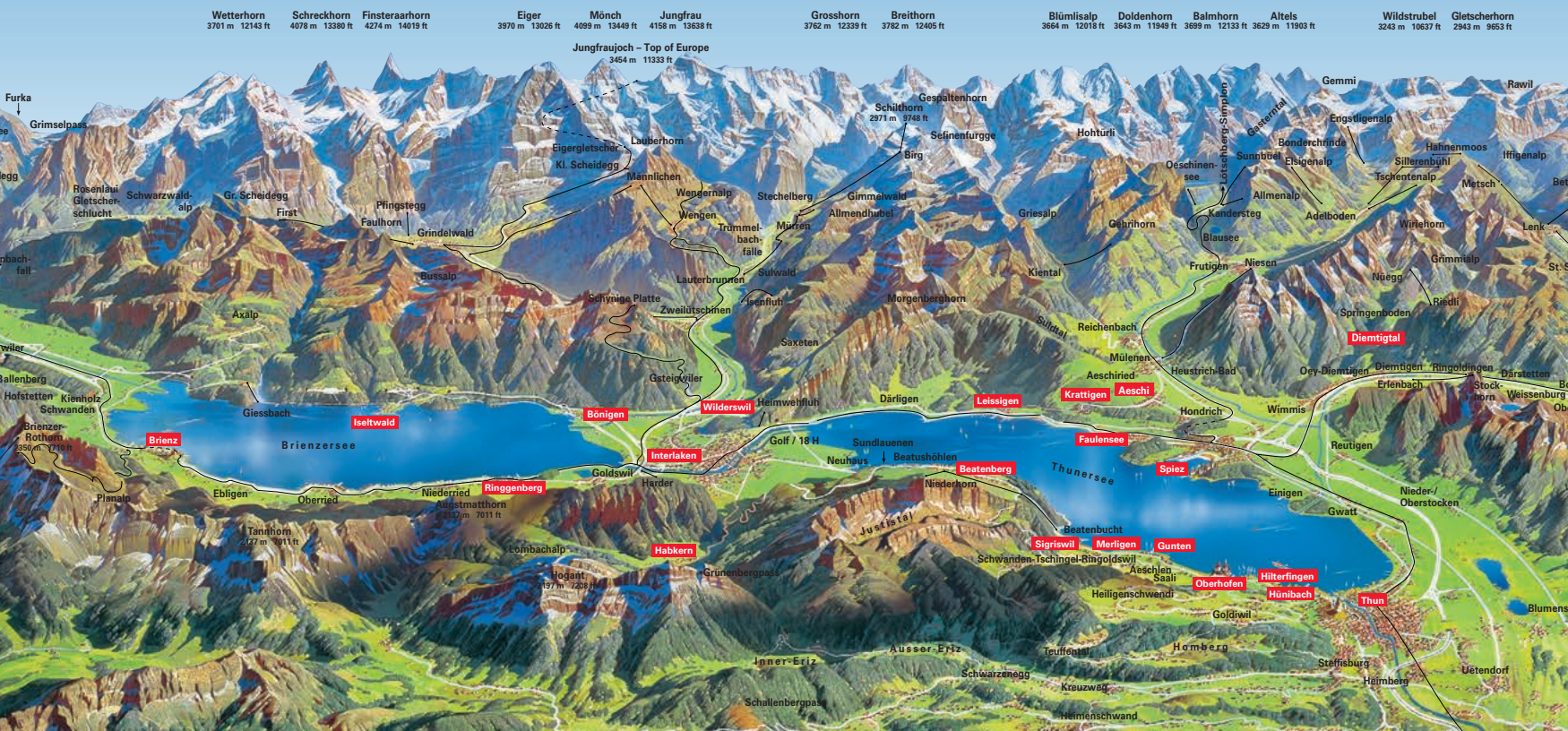
Vergünstigungen für Übernachtungsgäste in Thun unter www.panoramacard.ch
Discounts for overnight guests in Thun can be viewed on www.panoramacard.ch

Vergünstigungen für Übernachtungsgäste im Diemtigtal unter www.diemtigtal.ch/naturparkcard
Discounts for overnight guests in the Diemtigtal can be viewed on www.diemtigtal.ch/naturparkcard

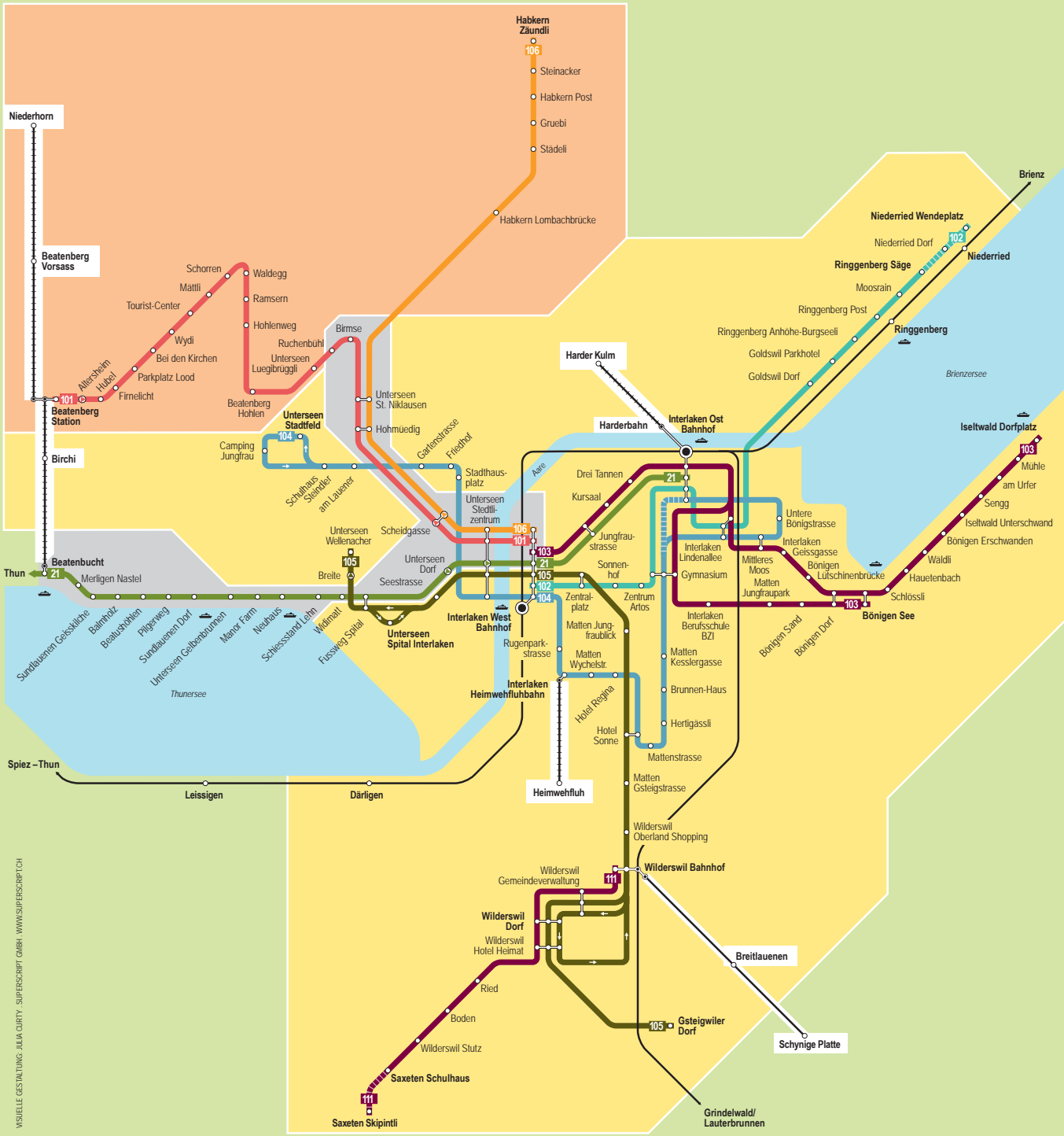
Vergünstigungen für Übernachtungsgäste in Brienz direkt auf dem Tourismusbüro Brienz
Discounts for overnight guests in Brienz can be viewed at the tourist information in Brienz



Panorama Summer



Liniennetz



Zeichenerklärung

- Bus fährt in angegebener Richtung
- Bus hält nur in angegebener Richtung
- Zeitweise verkehrende Buslinie
- Bahnstrecke
- Bergbahn

Gasteinformationen

- Mit Gästekarte Interlaken
With visitor's card Interlaken
- Mit Gästekarte Beatenberg
With visitor's card Beatenberg
- Mit Gästekarte Beatenberg & Interlaken
With visitor's card Beatenberg & Interlaken
- Vergünstigung mit Gästekarte
Reduction with visitor's card

Gültigkeit der Gästekarte

Die Gästekarte gilt als Fahrausweis 2. Klasse auf den Bus- und Zugverbindungen anhand des Liniennetzplanes anbei.

Junior- und Kinder-Mitfahrkarte: Die Junior- und Kinder-Mitfahrkarte berechtigt Kinder in Begleitung eines Elternteils oder eines Begleiters ab 16 Jahren, in Kombination mit der Gästekarte, zur freien Fahrt.

Hunde: Hunde, deren Besitzer Inhaber einer Gästekarte sind, werden gratis befördert.

Achtung Selbstkontrolle: Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie eine korrekt ausgefüllte Gästekarte mit sich tragen.

Validity of the Visitor's Card

The Visitor's card entitles the holder to free 2nd class travel on the bus and rail services on the basis of the map aside.

Junior- and Children's Co-travelcard: The Junior- and Children's Co-travelcard entitles children in accompany of parents or a companion over the age of 16 – holding a visitor's card – to free travel.

Dogs: If owners are holders of a visitor's card, dogs travel free of charge.

Attention self-check: Please ensure that you are carrying on your person a correctly filled out visitor's card.

Änderungen vorbehalten / Subject to change
Ausgabe 2018

Card CO-Sponsor

Schnygnige Platte
TOP OF SWISS TRADITION

Hin- und Rückfahrt CHF 40.- statt CHF 64.- p.P.
Berg- oder Talfahrt CHF 20.- statt CHF 32.- p.P.

Gültig: 26.5. - 28.10.18

Harder Kulm
TOP OF INTERLAKEN

Hin- und Rückfahrt CHF 25.- statt CHF 26/32/38.- p.P.
Berg- oder Talfahrt CHF 12.50 statt CHF 13/16/19.- p.P.

Gültig: 14.4. - 25.11.18

Card CO-Sponsor

BUCHERER
1888

Interlaken Höhweg 39 & 43 & 45

Supported by:

- Gemeinden Interlaken, Matten, Unterseen
- Gemeinden Wilderswil, Saxeten, Gsteigwiler
- PostAuto Schweiz AG, Region Bern
- BLS AG
- Beatushöhlen-Genossenschaft
- Verkehrsbetriebe STI AG

